

Servicio de Patrimonio Cultural
Kutura Ondarearen Zerbitzua
BIZKAIDATZ XIV. LITERATURA SARIA
ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ
JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE TXANDA DA

I. Inprimakia/ Formulario
Literatura-sarian parte hartzeko eskabidea
Solicitud para participar en la convocatoria
del premio literario
BFaren 35 / 2022 FD
DF de DFB 35 / 2022

BI-1
Data / Fecha
Erregistro zk/
Nº de registro



KONTAKIZUNAREN ESKATZAILE -EGILEAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE AUTORA DEL RELATO


IFZ / NIF		Deiturak eta izena / Apellidos y nombre					
Sexua / Sexo <input type="checkbox"/> Gizona / Hombre <input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer		Helbidea (kalea, plaza...) / Domicilio (calle, plaza, etc.)					
Etxe zk. / Nº casa	Eskailera / Escalera	Solairua / Piso	Atea / Puerta	Udalerrria / Municipio		P. K. / C. P.	
Lurraldea / Territorio			Telefonoa / Teléfono		Sakelakoa / Móvil		
Posta elektronikoa / Correo electrónico							
Jaiolekua / Lugar de nacimiento				Jaioguna / Fecha de nacimiento			

ORDEZKARIAREN DATUAK /
DATOS DE LA REPRESENTACIÓN

IFZ / NIF		Deiturak eta izena / Apellidos y nombre					
Eskatzailearekin harremana / Relación con la persona solicitante							
Telefonoa / Teléfono		Sakelakoa / Móvil		Posta elektronikoa / Correo electrónico			

KONTAKIZUNAREN DATUAK / DATOS DEL RELATO
Eskabide-orri bat bete aurkeztutako kontakizun bakoitzeko / Rellenar una hoja-de solicitud por cada relato presentado.

Modalitatea Modalidad	Kontakizunaren Izenburua Título del relato						
<input type="checkbox"/> Euskara <input type="checkbox"/> Castellano							

<p>Servicio de Patrimonio Cultural Kutura Ondarearen Zerbitzua BIZKAIDATZ XIV. LITERATURA SARIA ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE TXANDA DA</p>	<p>I. Inprimakia/ Formulario Literatura-sarian parte hartzeko eskabidea Solicitud para participar en la convocatoria del premio literario</p>	<p>BI-1</p>	
		<p>Data / Fecha</p>	
		<p>Erregistro zk/ Nº de registro</p>	
		<p>BFaren 35 / 2022 FD DF de DFB 35 / 2022</p>	

DATUAK BABESTEKO INFORMAZIOA

(DATU PERTSONALEN BABESTEARI BURUZKO 2016/679 ERREGELAMENDUA [EB])/ 3/2018 L. O. DATU PERTSONALEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEA)

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

(REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS) y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018

<p>Tratamenduaren arduraduna eta kontaktazeko</p>	<p>Responsable del tratamiento y contacto</p>
<p>Kultura Zuzendaritza Nagusia Rekalde zumarkalea 30 2., 48009 Bilbao</p>	<p>Dirección General de Cultura C/ Alameda Recalde, 30 2º, 48009 Bilbao</p>
<p>Tratamenduaren helburua</p>	<p>Finalidad del tratamiento</p>
<p>Tratamenduaren xedea da Foru Dekretu honen babesean interesadunek aurkeztutako Bizkaldatz sarietan parte hartzeko eskaerak kudeatzea.</p>	<p>La finalidad del tratamiento es gestionar las solicitudes de participación en el Premio Bizkaldatz presentadas por las personas interesadas al amparo de este Decreto Foral.</p>
<p>Interesdunaren eskubideak</p>	<p>Derechos de la persona interesada</p>
<p>Interesdunak aukera izango du bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko edo haien tratamenduari mugak jartzeko eta tratamenduaren aurka egiteko. Horretarako, idazki bat aurkeztu beharko du, <u>Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalarj</u> zuzenduta. Leku hauetan aurkez daiteke idazkia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bizkaiko Foru Aldundiaren Erregistro Nagusia. (Erregistroa eta Herritarreganako Laguntza Bideratzeko Bulegoa, Laguntza: Diputazio kalea 7-48009 Bilbo) • Bizkaiko Foru Aldundiaren herritarrei laguntzeko eskualde-bulegoak • Bizkaiko Foru Aldundiko sailtako erregistro nagusiak • 39/2015 Legean aurreikusitako tokiak <p>Horrez gainera, interesdunak eskubidea du kontrol-agintaritzari erreklamazioa jartzeko (hau da, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari).</p>	<p>La persona interesada podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento, y oponerse a este presentando un escrito dirigido a la “<u>Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos</u>” en:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación 7- 48008 Bilbao) • Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia • Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia • Lugares previstos en la Ley 39/2015 <p>La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Agencia Vasca de Protección de Datos).</p>
<p>Datuak Babesteko ordezkaria kontaktu datuak</p>	<p>Contacto de la persona delegada de Protección de Datos</p>
<p>Lege Aholkularitza, Informazio Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalaren Burua (Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Saila).</p> <p>Kale Nagusia, 25 – 48009 Bilbo</p>	<p>Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos (Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales).</p> <p>Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao</p>
<p>Tratamenduaren legitimazioa</p>	<p>Legitimación del tratamiento</p>

<p>Servicio de Patrimonio Cultural Kutura Ondarearen Zerbitzua BIZKAIDATZ XIV. LITERATURA SARIA ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE TXANDA DA</p>	<p>I. Inprimakia/ Formulario Literatura-sarian parte hartzeko eskabidea Solicitud para participar en la convocatoria del premio literario</p>	<p>BI-1</p>
		<p>Data / Fecha</p>
		<p>Erregistro zk/ Nº de registro</p>
		<p>BFaren 35 / 2022 FD DF de DFB 35 / 2022</p>

DATUAK BABESTEKO INFORMAZIOA

(DATU PERTSONALEN BABESTEARI BURUZKO 2016/679 ERREGELAMENDUA [EB])/ 3/2018 L. O. DATU PERTSONALEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEA)

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

(REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS) y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018

27/1983 Legea, azaroaren 25ekoa, Autonomia-Elkarte osorako Erakundeen eta bertako Kondairalurrealdeetako foruzko ihardutzeerakundeen arteko harremani buruzkoa. 7 a) 12 artikulua.

Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los órganos forales de sus Territorios Históricos. Artículo 7 a) 12.

Datuen hartzaileak

Personas destinatarias de los datos

Datu pertsonalak ez zaie hirugarrenei lagako.

Los datos personales no serán cedidos a terceros.

Datuak gordetzeko epea

Conservación de los datos

Datu pertsonalak tratatzeko beharrezko denbora.

Tiempo necesario para los fines del tratamiento de los datos personales.

Interesdunen kategorien deskribapena

Descripción de las categorías de personas interesadas

Eskatzaileak eta, hala badagokio, legezko ordezkariak

Solicitantes y representantes legales, en su caso

Segurtasuneko neurri teknikoen eta antolakuntzako neurrien deskribapen orokorra

Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad

Informazio-sistemak kategorizatzea eta segurtasuneko neurriak ezartzea, Administrazio Elektronikoaren esparruan Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duen 3/2010 Errege Dekretuak xedatutakoari jarraiki.

Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 3/2010, del Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica.

Servicio de Patrimonio Cultural
 Kutura Ondarearen Zerbitzua
 BIZKAIDATZ XIV. LITERATURA SARIA
 ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ
 JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE TXANDA DA

I. Inprimakia/ Formulario
 Literatura-sarian parte hartzeko eskabidea
 Solicitud para participar en la convocatoria
 del premio literario
 BFaren 35 / 2022 FD
 DF de DFB 35 / 2022

BI-1
 Data / Fecha
 Erregistro zk/
 Nº de registro



DIRU-LAGUNTZA ONARTZEKO SINADURA ETA BALDINTZAK / FIRMA Y CONDICIONES DE ACEPTACIÓN

<input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du ez dagoela onuraduna izateko ezein debekutan sartuta. Debeku horiek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluko 2. eta 3. puntuetan daude zehaztuta.	<input type="checkbox"/> La persona solicitante declara no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.
<input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazi du ez duela zehapen irmorik izan administrazio-bidean, lan-arloan edo zigor-arloan, berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik, eta betetzen dituela Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan berdintasunari buruz ezarritako betebeharrak.	<input type="checkbox"/> La solicitante declara que no ha sido sancionada en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, así como que cumple con las obligaciones establecidas en materia de igualdad en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Eskatzaileak adierazten du "ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ/ JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE TXANDA DA" leloa duen BIZKAIDATZ. literatura sarian parte hartu nahi duela, aurkeztatuko kontakizunarekin.	La persona solicitante expresa que desea participar en la convocatoria del Premio literario BIZKAIDATZ "ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ/ JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE TXANDA DA", con el relato presentado.

Bilbo,(e)ko ren a

Bilbao, a de de

Eskatzailearen sinadura /
 Firma solicitante

Ordezariaren sinadura / Firma del representante